

# Croeso



# Welcome



# CYLCH MEITHRIN TALYBONT

DATGANIAD O DDIBEN A  
GWYBODAETH I RHIENI

STATEMENT OF PURPOSE AND  
INFORMATION FOR PARENTS

## Cylch Meithrin Talybont



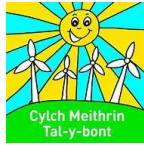
Diolch am wneud ymholiad ynglŷn â Cylch Meithrin Talybont ac am ystyried dewis y feithrinfa i ddarparu gofal ac addysg i'ch plentyn. Mae'r Cylch yn rhan or Mudiad Meithrin. Grŵp chwarae ydyw sy'n rhoi cyfle i blant gymdeithasu â phlant eraill, gan dysgu a datblygu ymhob ffordd, a hynny drwy gyfrwng y Gymraeg. Nod y Mudiad Meithrin yw i roi cyfle i blant ifanc yng Nghymru fanteisio ar wasanaethau a phrofiadau blynyddoedd cynnar trwy gyfrwng y Gymraeg.

Mae'r pecyn hwn i chi sydd yn cynnwys yr holl wybodaeth angenrheidiol i chi. Mae dewis meithrinfa ar gyfer eich plentyn yn benderfyniad pwysig iawn, felly, os ydych yn dymuno trafod unrhyw agwedd o'r ddarpariaeth a'r cyfleusterau gallwch cysylltu â ni. Mae'r manylion cyswllt e-bost neu rhif ffôn i'w gael yn y pecyn yma. Os ydych yn meddwl anfon eich plentyn i Gylch Meithrin Talybont, gofynnwn i chi lenwi ffurflen Datgan Diddordeb.

Diolch

Vicky Joseph

Arweinydd Cylch Meithrin Talybont



Thank you for your enquiry about Talybont Nursery. We understand the importance of choosing the right nursery for you and your child. This pack provides you with information about the Nursery. Should you wish to discuss any aspect of the provision or the facilities, please do not hesitate to contact us on any of the contact numbers or by email shown in the pack.

The Cylch is part of the Mudiad Meithrin. This is a play group which gives children the opportunity to socialise with other children of similar age and to develop. The aim of Mudiad Meithrin is to provide every young child in Wales with the opportunity to benefit from early years services and experiences through the medium of Welsh.

If you decide that you would like to send your child to Talybont Nursery, please complete and return the Expression of Interest Form. We look forward to being able to welcome your child to the nursery.

Vicky Joseph

Nursery Leader Talybont Nursery



## **Cylch Meithrin Talybont**

Tŷ Sbri  
Talybont School  
Talybont  
SY24 5HE

### **E-bost/email**

cylchmeithrintal-y-bont@hotmail.co.uk

### **Registered Person**

Monica Lloyd Williams

### **Nursery Staff Cylch**

Vicky Joseph Arweinydd      Rhif ffôn/Mobile Number 07738 025 536

Karren Roberts Arweinydd Prynawn Miss Kate January-McCann Miss Eirian Roberts

Ysgol Tal-y-bont 01970 832 276

### **Committee Members**

Cadeirydd/Chairperson: Holly Aubrey

Is Cadeirydd/Vice Chairperson Caron Pugh

Ysgrifennydd/Secretary: Siwan Evans

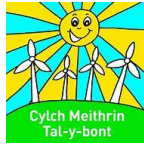
Trysorydd/Treasurer: Ffion Williams

### **Swyddog Cefnogi Mudiad Meithrin/Support Officer Mudiad Meithrin**

Heulwen Jones      07483 925 273

### **Tudalen Facebook Page**

Cylch Meithrin Talybont



Croeso i chi a'ch plentyn i Gylch Meithrin Talybont. Mae'r Cylch yn rhan o'r Mudiad Meithrin. Cofrestrwyd y Cylch gyda Arolygaeth Gofal Plant ac Estyn. Grŵp chwarae ydyw, sy'n rhoi cyfle I blant gymdeithasu â phlant eraill o'r un oed, gan ddysgu a datblygu ymhob ffordd, a hynny drwy gyfrwng y Gymraeg.

## **Egwyddorion**

Mae Mudiad Meithrin yn credu:

- Bod yr iaith Gymraeg o fantais i blant
- Y dylid sicrhau cyfle cyfartal gael bob plentyn gael mynediad i wasanaethau cyfrwng Cymraeg yn y blynyddoedd cynnar
- Bod dilyniant Adysg Gymraeg yn hanfodol i bob plentyn sy'n mynychu ein darpariaeth.
- Bod chwarae yn sylfaenol i ddatblygiad plant yn gorfforol, yn emosiynol, yn ieithyddol, yn gymdeithasol ac yn deallusol.
- Bod plant yn elwa o brofiadau blynyddoedd cynnar o ansawdd dda.
- Bod y teulu yn Sylfaen i ddatblygiad plant.
- Bod hawliau plant yn unol â Chonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawlia Plant a Deddf Plant 1989 yn holl bwysig.
- Mewn hybu Iechyd, Lles a chynaliadwy gan defnyddio amrywiaeth o weithgareddau, adnoddau a phrofiadau yn y cyn-ysgol o gymuned wrth weithio gyda mentrau lleol a chenedlaethol sydd yn gweld plant, theuluoedd a staff iachus, gweithredol a hapus.

- Mae gennym amrywiaeth o adnoddau i hyrwyddo ddatblygiad y plant megis blociau adeiladu, teganau, llyfrau, toes, dwr, tywod, beiciau, paent, llithren, siglen a llawer mwy.

### **Datganiad o werthoedd Cylch Meithrin Tal-y-bont**

Rydym yn credu bod gan bob plentyn yr hawl i'r canlynol:-

- Derbyn gofal, cariad a pharch
- Derbyn sylw a chefnogaeth briodol fydd yn cwrdd â'i angheniomn unigryw ei hun
- Elwa ar bob cyfle i chwarae
- Derbyn arweiniad a fydd yn ei alluogi i fod yn aelod cyflawn o'i gymdeithas
- Cael ei symbalu i'w alluogi i ddatblyg i'w llawn botensial
- Mantesio ar brofiadau blynyddoedd cynnar trwy gyfrwng y Gymraeg
- Cael ei drin yn gyfartal, waeth beth fo'I hil, lliw, crefydd, cenedl neu gefndir cymdeithasol
- Disgwyl i bob oedolyn sy'n gyfrifol amdano ei amddiffyn rhag pob niwed

We welcome you and your child to Cylch Meithrin Tal-y-bont. The Cylch is part of the Mudiad Meithrin movement. This is a play group which gives children the chance to socialise with other children of the same age whilst developing in every way through the medium of Welsh. The aim of the Mudiad Meithrin is to provide every young child in Wales with an opportunity to benefit from early years services and experiences through the medium of Welsh.

## **Principles**

Mudiad Meithrin believes that:-

- Acquiring the Welsh language is of an advantage to children
- Every child should have an equal opportunity to access Welsh medium services in the early years within easy reach of their home
- Continuity in Welsh medium education is essential for every child attending our provision
- Play is fundamental to the physical, emotional, linguistic, social and intellectual development of children
- Children, whatever their needs, benefit from good quality early years experiences
- Children's rights in accordance with the United Nations Convention on the Rights of the Child and the Children's Act 1989, are very important.
- Actively promoting health, well-being and sustainability using a range of activities, resources and experiences within the preschool setting and community by working with local and national initiatives, thus resulting in healthy, active and happy children, families and staff.



- We have a variety of resources, toys, books, paint, clay, water play, sand, bikes, slides, swings, building blocks and a lot more.

### **Cylch Meithrin Tal-y-bont Statement of Values**

We believe that every child has a right to:-

- Receive care, love and respect
- Receive appropriate attention and support in order to meet his unique needs
- Benefit from every opportunity to play
- Guidance which will enable them to become a full member of society
- Be stimulated to enable them to develop to their own full potential
- Benefit from early years experiences through the medium of Welsh
- Be treated as an equal, irrespective of race, colour, religion, nationality or social background
- Expect every adult who is responsible for them to defend them from every harm

### **Cyfleuoedd Cyfartal**

Rydym yn hyrwyddo cyfleuoedd cyfartal i bawb yn ein gweithgareddau be bynnag fo'i hil, crefydd rhyw anabled neu oed.

We welcome and promote all children to come to Cylch Meithrin Talybont whatever their race, religion, sex, disability or age. All children have access to the activities.

## **Inclusion**

Rydym yn rhoi cyfle i bob plentyn beth bynnag a'u anghenion. Rydym yn gweithio llawer o cydweithwyr ac asiantaethau fel Mudiad ac Awdurdod Addysg Ceredigion I rhoi cymorth a chefnogaeth I'r plentyn a'r rhieni fel yr angen.

We aim to make sure that every child has every opportunity possible whatever their needs are. The Cylch works with multi-agencies and Ceredigion Education Authority to support every child and their families as they may need.

## **Amddiffyn Plant/Child Protection**

Rydym yn dilyn polisi a gweithdrefnau Amddiffyn Plant Mudiad Meithrin. Rydym yn credu bod hapusrwydd, datblygiad a diogelwch pob plentyn yn hollol bwysig. Os oes rheswm I ni feddwl bod yna unrhyw amheuaeth o blentyn yn cael ei gamdrin bydd yr staff yn dweud wrth yr swyddogion amddifyn sef yr arweinyddion Vicky Joseph a Karren Roberts. Os bydd amheuaeth o aelod o staff yn camdrin hysbysir I'r Pwyllgor. Mae'r staff yn mynychu hyfforddiant diogelu yn gyson.

Cylch Meithrin Talybont follow Mudiad Meithrin's Policy and Procedure for Safeguarding and Protection. We believe the happiness, development and safety of the children is paramount. If a member of staff suspects that a child is being abused then they will inform the Safeguarding Officers Vicky Joseph and Karren Roberts. If there is a suspicion of child abuse by staff then the Committee will be informed and they will contact the relevant people. Staff attend child protection courses regularly.

## **Lleoliad**

Lleolir y Cylch Meithrin yn y Tŷ Sbri, caban pwrpasol ar fuarth Ysgol Gymunedol Talybont. Mae'r Cylch Meithrin yn berchen ar yr adeilad a adeiladwyd yn 1997 drwy ymdrechion codi arian criw brwd o rhieni. Yn 2007 drwy ganiatad llywodreathwyr yr ysgol datblygwyd ardal allanol ar gyfer y Cylch.

## **Amseroedd**

Mae'r Cylch ar agor Dydd Llun i dydd Iau 8.15yb tan 15.15 yp yn ystod tymor yr ysgol. Mae'r Cylch yn cau yn ystod diwrnodau hyfforddiant mewn swydd yr ysgolion lleol. Yn achlysurol bydd y Cylch ar gau pan fydd hyfforddiant staff neu pan fydd staff yn mynychu cyrsiau. Rhoddir rhybudd o flaen llaw os fydd hyn yn digwydd. Petai rhaid cau's Cylch am unrhyw reswm arall fel tywyd gwael neu salwch staff byddwn yn ceisio cysylltu â rhieni cyn 8.00 y bore.

Mae'r Cylch yn cau yn brydlon am 15.15yp. Dydy'r staff ddim yn cael eu talu ar ôl yr amser yma. Mae hawl gyda'r Cylch codi dirwy o £1 am bob munud hwyr i gasglu plentyn.

## **Bwyd**

Croeso i'r blant ddod â snac iachus i'r Cylch. Mae'r plant yn cael amser snac gyda'i gilydd ac yn eistedd o gwmpas bwrdd. Rydym yn awgrymu darn o ffrwyth a hefyd botel o ddŵr. Mae pob plentyn yn cael cynnig llaeth am ddim yn y Cylch. Mae croeso i blant sy'n mynychu trwy'r dydd ddod â pecyn bwyd neu mae'r ysgol yn cynnig cinio a pwddin am £2.60 yn dyddiol.

## **Ffioedd**

Sesiwn Bore 8.15 - 12.00 £13

Sesiwn Prynawn 12.00 - 15.15 £13

Diwrnod Llawn 8.15 - 3.15 £25

Plentyn dros 3 oed (tymor ar ôl ei phenblwydd) £13 yr wythnos am 4 bore neu £65 yr wythnos am 4 diwrnod llawn. Mae'r plant yma yn cael ei ariannu am 10 awr yr wythnos.

Gall rhieni hefyd ceisio am y cynnig 30 awr

<http://www.ceredigion.gov.uk/cynniggofalplant>

Fydd e-bost ffioedd yn cael ei anfon pob hanner tymor. Fydd manylion ar sut i dalu ar yr ebost ac hefyd faint i dalu. Gallwch talu ar lein a fydd y manylion yma yn yr ebost hefyd. Trysorydd y cylch sydd yn casglu'r arian. Hyd yn oed os ydych plentyn yn absennol am unrhyw rheswm, salwch neu gwyliau, mae'n rhaid talu am le eich plentyn yn y cylch.

Os yw eich plentyn yn gadael y Cylch am unrhyw rheswm, gofynnir yn garedig am wythnos o rhybudd fel bod y pwyllgor yn cael amser i drefnu rhoi'r lle i blentyn arall.

## **Location**

The Cylch is held in the Tŷ Sbri, which is a purpose built cabin within Talybont School yard. The Cylch Meithrin owns the building which was built in 1997 through the fundraising efforts of a dedicated group of parents. In 2007, with

permission from the school Governors, an outdoor area was developed for the Cylch.

### **Times**

The Cylch is open Monday to Thursday morning 8.15am to 3.15pm during school term time only. The Cylch is closed during the local schools INSET days. The term dates can be found on the Ceredigion County Council website. Occasionally the Cylch closes when staff attend courses. Notice will be given if this happens. If the Cylch must close due to unforeseen circumstances e.g severe weather or staff illness, we will try to contact all parents by 8am.

Please note that the Cylch closes at 3.15pm sharp. The staff are not paid after this time. The Cylch reserves the right to charge a penalty of £1 for every minute that a parent is late to collect a child.

### **Food**

Children have the opportunity to eat a healthy snack together. Please pack a healthy snack for your child, we would suggest fruit, and a bottle of water. All children are offered free milk at the Cylch. Children who are staying all day are welcome to bring their own packed lunch or a hot school lunch is available for £2.60 per day which includes a main meal and dessert.

Please do not bring peanuts or products containing peanuts into the Cylch or school as there is a child with a nut allergy in the school.

## Fees

Children 2-3 years old;

Morning session 8.15 - 12.00 £13

Afternoon session 12 - 3.15 £13

All day sessions 8.15 - 3.15 £25

For 3 years old there is 10 hours Government funding available. The funding is available following the term after their 3<sup>rd</sup> birthday. A 3 year old can attend four mornings for £13 a week or 4 full days a week for £65. This is automatically applied when the child turns 3. Parents and guardians will need to sign a form. Parents/Guardians can apply for the 30hr childcare offer at the following website :<http://www.ceredigion.gov.uk/cynniggofalplant>

Fees are due every half term. Parents will receive an email which the calculated costs and information on how to pay online through BACS. Since covid 19 we do not accept cash. If your child is absent for any reason such as illness or holidays, full fees are still due. Please give the Cylch one weeks notice if your child is leaving the Cylch. This enables the committee to arrange for your place to be given to another child.

## BACS details

<b>Côd Didoli Gangen/Sort Code</b>	<b>51 – 61 - 06</b>
<b>Rhif y Cyfrif</b>	<b>14658526</b>
<b>Enw'r Cyfrif</b>	<b>Cylch Meithrin Talybont</b>
<b>Cyfeirnod/Reference</b>	<b>Ffioedd a 'enw'r plentyn Fees and 'child's name'</b>

## **Aelodau o Staff**

Mae'r Cylch yn cael ei arwain gan Vicky Joseph sydd wedi derbyn cymhwyster NVQ Lefel 3 ac wedi mynychu hyfforddiant statudol Cymorth Cyntaf Pediatrig 12 awr, Helendid Bwyd ac Amddiffyn Plant lefel 2. Miss Karren yw'r arweinydd prynhawn. Mae Miss Karren wedi derbyn cynhwyster NVQ Lefel 3 ac Amddiffyn Plant lefel 2.

Mae'r pwyllgor yn gyfrifol am benodi a chyflogi staff y Cylch. Maent yn sicrhau bod pob aelod o staff a chymhwysterau perthnasol. Mae nhw'n annog pawb i fynychu hyfforddiant a chyrsgiau perthnasol. Mae hwn yn cydymffurfio gyda gofynion Arolygaeth Gofal Cymru. Mae'r pwyllgor yn gwerthfawrogi unrhyw adborth am y staff.

Mae'r staff yn meddu ar gymhwysterau cymorth cyntaf, hylendid bwyd ac amddiffyn plant. Mynchau'r staff gyrsgiau yn rheolaidd drwy'r Awdurdod Addysg Lleol a'r Mudiad Meithrin. Mae'r plant yn galw'r staff yn Miss Vicky, Miss Karren, Miss Kate a Miss Eirian.

## **Staff Members**

The Cylch leader is Vicky Joseph who is NVQ level 3 qualified. Vicky has also completed her First Aid Paediatric course, Food Hygiene and Child Protection level 2.

Miss Karren is the afternoon leader and is qualified level 3 with Child Protection level 2 and Food hygiene level 2. Miss Kate is currently studying for her NVQ level 3 qualification. Staff are Paediatric First Aid trained and have completed Food Hygiene courses. Staff are encouraged to attend training

regularly through the local council or Mudiad Meithrin. Staff are all fully DBS checked.

Miss Vicky Joseph and Karren Roberts are the safeguarding officers.

The staff are known to the children as Miss Vicky, Miss Karren, Miss Kate and Miss Eirian.

The Cylch committee is responsible for recruiting and employing new members of staff. The committee ensures that the new staff have the relevant and necessary qualifications and they encourage the staff to attend regular training. The Care Inspectorate of Wales standards are adhered to. The Committee appreciate any feedback regarding the staff.

### **Cofrestri**

Mae'r Cylch wedi ei gofrestri i dderbyn 19 o blant, rhwng 2-4 oed gyda chymhareb o 1 oedolyn i 8 o blant 3 oed a 1 oedolyn i 4 plant 2 oed. Rydym yn medru derbyn plant sydd ag anghenion ychwanegol mewn cyd-weithrediad â chynllun cyfeirio y Mudiad.

Rydym yn derbyn archwiliad rheolaidd gan Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru (AGC). Rydym hefyd yn cael archwiliad gan ESTYN.

### **Registration**

The Nursery is registered to accept 19 children between the ages 2-4 with a staff ratio of 1 adult to 8 children 3 years old and 1 adult to 4 children 2 years old. The Nursery accepts children with disabilities and co-works with Cynllun



Cyfeirio through the Mudiad Meithrin to support the children with additional needs.

The Nursery has regular inspections from Estyn and Care Inspectorate Wales.

### **Iechyd a Diogelwch**

Gofynnwn i rhieni rhoi manylion cyswllt i staff y Cylch ac i rhoi wybod yn syth os oes unrhyw newid.

### **Health and Safety**

We kindly ask parents to inform us of any changes in their contact details as soon as possible including phones numbers, addresses, allergies and details of who is collecting their child from the nursery.

### **Cannol a Chwyno /Compliments and Complaints**

Rydym yn croesawi unrhyw sylwadau fel bod ni'n gallu gwella ein wasanaeth. Cysylltwch gyda'r Arweinydd, swyddogion y Pwyllgor, Person Gofrestredig neu Mudiad Meithrin.

We welcome any comments about our service so that we can improve our level of service. You are welcome to do this through the leader, committee, Registered Person or Mudiad Meithrin.

## **Salwch**

Gofynnwn i rieni gadw eu plentyn o'r Cylch am 48 awr yn dilyn cyfnod o chwydu neu ddolur rhydd. Mae rhestr o glefydau heintus a'u cyfnod magu ar hysbysfwrdd y Cylch. Os oes plentyn yn sâl yn ystod sesiwn y cylch, byddwn yn cysylltu gyda rhiant neu gofalwr y plentyn yn syth ac yn gofyn iddynt dôd i gasglu'r plentyn.

## **Illness**

If a child has sickness or diarrhoea we kindly remind parents to keep their child home from nursery for a minimum period of 48 hours since they were last ill. There is a list of various illnesses on the Nursery noticeboard listing the time scale a child needs to stay at home during a infectious illness. Please ask for more information if needed. If a child is ill during a Cylch session, we will contact the parents or guardian as soon as possible to collect the child.

## **Newid Cewynnau a Damweiniau**

Fydd aelodau o'r staff yn newid cewynnau' plant ac fydd ffurflen I rhieni arwyddo i caniatu hwn. Os yw plentyn yn cael damwain, fe fydd staff yn newid y plentyn mewn i ddillad lan.

A member of staff will change the child's nappy . The parents/guardians will need sign a consent form for this. Staff will change a child into clean clothes if they have an accident.

## **Cynllun Cyn-Ysgolion Iach a Chynaliadwy**

Mae'r Cylch Meithrin yn rhan o Gynllun Cyn-ysgolion Iach a Chynaliadwy. Prif amcan y cynllun yw hyrwyddo iechyd a lles y plant, staff a theuluoedd drwy neud newidiadau yn y Cylch fydd yn dod yn rhan o fywyd dyddiol y lleoliad. Caiff gwaith ei neud o dan agweddau iechyd: Maethiad a Iechyd Y Geg, Gweithgarwch Corfforol/Chwarae Gweithdrefnol, Iechyd Meddwl ac Emosiynol, Lles a Pherthnasol, Yr Amgylchedd, Diogelwch, Hylendid, Iechyd a Lles y Gweithle.

## **Healthy Preschool Scheme**

We are part of the Healthy Preschool scheme. The main focus is to promote the health and wellbeing for the children, their families and the staff on a daily basis. This is achieved through different modules. Health of the mouth, Physical activities, Mindfulness and Emotional health, Wellbeing, Safety, Hygiene, Health and Wellbeing of the workplace.

## **Cwricwlwm i Gymru**

Rydym yn dilyn cwricwlwm ar gyfer cylchoedd nas cynehlir. Rydym yn adnodd pob plentyn i fod yn unigryw ac y bydd yn ddatblygu'n gyflym iawn yn ystod y pump flwyddyn gyntaf ei fywyd. Mae cysylltiad agos rhwng y cwricwlwm ac egwyddorion datblygiad y plant yn ogystal a phedwar diben y cwricwlwm.

Rydym yn cynnig sgiliau trawsgwricwlaidd gan cynnwys llythrennedd a rhifedd trwy y pump llwybr datblygu:

Perthyn

Cyfathrebu

Archwilio

Datblygiad corfforol

Lles

Rydym yn rhoi'r profiadau a'r amgylchedd mewn ffordd holistaidd i sicrhau y cyfleuoedd i'r plant i ddatblygu ei sgiliau o fewn ac ar draws y llwybrau dysgu. Y plentyn sydd yn y canol gyda'r pump llwybr dysgu sy'n cael ei cefnogi gan yr oedolion, yr amgylchedd, yr profiadau a'r addysgeg sy'n helpu nhw fod yn dysgwyr uchelgeisiol, cyfranwyr mentrus a chreadigol, dinasyddion egwyddorol a gwybodus a unigolion iach a hyderus.

We follow the non maintained settings curriculum, which recognises that all children are individuals and will develop rapidly within the first five years of their life. There is a strong connection between the children and the principles of the child's learning as well as the four purposes. We offer holistic opportunities, experiences and real life activities. mathematics, literacy and digital competency are mandatory and the five development pathways are also central to the curriculum;

Physical development

Well-being

Belonging

Communication

Exploration

The child is central to the learning which is supported by five developmental pathways which is supported by the adult, pedagogy, the experiences, the environment which leads them to the four purposes to be;

Healthy and confident individuals

Ethical and informed citizens

Enterprising and creative contributors

Ambitious and capable learners

## **Amcanion Cwricwlwm**

Hyrwyddo a darparu cymorth ar gyfer datblygiad cyfannol plant

Partneriaethau â'r cartref ac asiantaethau eraill i gynorthwyo gyda phontio didrafferth o'r cartref i'r ysgol.

Datblygu cysylltiadau cadarnhaol a pherthnasoedd sy'n cynorthwyo plant gyda'u dysgu trwy'r Dysgu Sylfaen ac ymlaen i'r cam nesaf fel dysgwyr hyderus.

## **Aims Curriculum**

Promote and provide support for children's holistic development.

Partnerships with the home and other agencies to assist with a hassle-free transition from home to school.

Develop positive relationships that support children with their learning through the Foundation Learning and on to the next stage as confident learners.

## **Nodau Cylch Meithrin Talybont**

Cyffroi ac ysgogi dysgu plant

Gwella cyrhaeddiad a sicrhau'r cychwyn gorau posibl i'r plant

Darparu continwwm dysgu ym mhob maes dysgu

Hyblygrwydd i fodloni anghenion amrywiol plant

Dysgu a datblygu eu sgiliau meddwl

Caffael ym agweddau cadanhaol tuag at ddysgu gydol oes

## **Aims in Cylch Meithrin Talybont**

To excite and stimulate children's learning

Improving attainment and ensuring the best possible start for the children

Provide a continuum of learning in all areas of learning

Flexibility to meet children's diverse needs

Learn and develop their thinking skills

Acquire long-life attitudes to learning

## **Datblygiad**

Rydym yn arsylwi ar y plant drwy gydol y sesiwn ac yn cofnodi camau datblygiad mewn cofnod cynnydd personol. Cedwir engreifftiau o waith y plant ac yn arddangos y gwaith tu fewn y Cylch. Ar ddiwedd y tymor gall plant fynd â'u waith adref. Rydym yn gwneud asesiadau Wellcomm i asesu iaith a llyferydd y plant.

## **Development**

We observe the children throughout the session and record stages of development in a learning journal progress record. The children's work is displayed within the Nursery and all work is sent home at the end of each term. With the parents' permission, we do assess children's speech and language through the Wellcomm assessment.

## **Dillad**

Gofynnwn i chi yn garedig i beidio wisgo eich plentyn yn ei ddillad orau. Byddant yn cael mynediad i ddeunyddiau celf ac yn defnyddio yr ardal allanol yn ddyddiol. Rydym yn awgrymu fod dillad sbâr yn ei bag ac esgidiau glaw a dillad glaw i wisgo tu allan. Mae'r plant yn cael cyfle i chwarae yn y gegin mwd, ar beics ac rydym yn annog y plant i cymryd rhan mewn chwarae anniben.

## **Clothing**

We recommend that you not dress your child in their best clothes. They have access to art materials and use the outside area on a daily basis. We suggest that there are spare clothes in their bag and that they have wellies and rainwear to wear outside. The children have the opportunity to play in the mud kitchen, on the Nursery's bikes and we encourage the children to take part in messy play.

## **Pwyllgor y Cylch Meithrin**

Aelodau'r pwyllgor yw'r arweinydd, pennaeth yr ysgol, aelod o'r Gyngor Cymuned Ceulanmaesmawr, cynrychiolydd o'r Cylch Ti a Fi a rhieni plant yr Cylch Meithrin. Disgwylir rhieni i wasanaethu ar y pwyllgor ac i neud pob ymdrech i fod yn bresennol mewn cyfarfodydd. Rydym yn cynnal gweithgareddau i godi arian i'r Cylch yn ystod y flwyddyn. Mae'n cyfle da i rhieni ddod i adnabod rhieni eraill. Drwy godi arian i'r Cylch rydym yn medru cadw'r ffioedd y Cylch yn rhesymol fel bod pob plenty yn medru mynychu'r Cylch.



## **The Nursery Committee**

The Nursery is managed by a committee of voluntary members, the nursery leader, the school headteacher, a member of the Ceulanmaesmawr Community Council, a representative of the Cylch Ti a Fi and parents of the Cylch Meithrin children. Parents are expected to serve on the committee and to make every effort to attend meetings.

The Nursery is relies solely on parents' fees, grants and fundraising. We hold activities to raise money for the Cylch during the year. It is a good opportunity for parents to get to know other parents. By raising money for the Cylch we are able to keep the Cylch's fees reasonable so that all children can attend the Cylch.

## **Disgyblaeth ac Ymddygiad**

Rydym yn hybu ymddygiad gadarnhaol mewn plant ac rhieni. Mae angen i blant fod yn medru chwarae a dysgu mewn amgylchedd hapus a thawel. Ceisiwn gyflawni hyn drwy:-

- Sicrhau hyfforddiant priodol i staff am ymddygiad plant
- Roi sylw gadarnhaol sy'n cynnwys canmoliaeth a gwobr i annog blant i chwarae gyda'i gilydd mewn modd priodol
- Ofyn i aelodau staff modelu ymddygiad cadarnhaol drwy trin pob plentyn a chydweithwyr gyda pharch a chwarteisi.
- Defnyddio strategaethau cadarnhaol i ddelio gyda unrhyw wrthdaro rhwng plant.

- Trin ymddygiad annerbyniol mewn ffordd sy'n addas ar gyfer yr oedran a datblygiad y plentyn drwy dynnu sylw, symud y plentyn o'r sefyllfa neu gynorthwyo'r plentyn i ddeall beth oedd yn bod a sut i ymdopi y tro nesaf.
- Esbonio pam bod eu gweithred yn amhriodol. Bydd y plentyn yn cael ei annog i ymddiheuro os yn briodol ac yn cael ei canmol am wneud hyn. Bydd y plentyn dderbyniodd gam yn cael ei gysuro.

### **Argyfwng/Emergencies**

Mewn achos o argyfwng cysylltir gyda rhieni yn syth yn ol yr angen. Fyddwn yn gofyn yn rheolaidd I scirhau bod manylion cyswllt yn gywir. Fydd unrhyw driniaeth feddygol yn cael ei gweithredu yn ol yr hyn a nodwyd gan rhieni ar y ffurlen gofrestru.

In the case of an emergency parents will be contacted immediately . Parents are asked to check that their contact details are correct. Any medical treatment will be given as noted by parents on the registration form

### **Discipline and Behaviour**

We promote positive behaviour in children and parents. Children need to be able to play and learn in a happy and calm environment. We seek to achieve this by:-

- Ensuring appropriate training for staff about children's behaviour.
- Give positive attention that includes praise and reward to encourage children to play together in an appropriate manner.
- Ask staff to model positive behaviour by treating all children and colleagues with respect and courtesy.

- Use positive strategies to deal with any conflict between children.
- Treat unacceptable behaviour in a way that suits the child's age and development by distracting, removing the child from the situation or helping the child to understand what was wrong and how to cope next time.
- Explain why their action was inappropriate. The child will be encouraged to apologise if appropriate and praised for doing this. The child who was hurt or upset will be comforted.

## **Polisiau**

Mae ganddo ni lawer o bolisiau. Rydym yn dilyn polisiau Mudiad Meithrin. Gall rhieni gofyn i weld ein polisiau. Mae'r ffeil polisiau ar gael yn y Cylch i unrhyw un weld. Dyma rhai ohono nhw:-

- Amddiffyn Plant
- Rheoli ymddygiad
- Gweithdrefn gwyno
- Disgyblaethol Staff
- Gadael mewn Argyfwng
- Daweiniau
- Plentyn ar goll
- Plentyn heb ei gasglu
- Cyfleuoedd Cyfartal
- Meddyginiaeth
- Anghenion Arbennig
- Gwahardd plentyn sâl

- Cyfrinachedd a diogelu data
- Newid Cewynnau
- Ymddygiad diogel ar deithiau
- Covid 19
- Amddiffyn plant rhag yr haul

## **Policies**

We follow Mudiad Meithrin's policies. Parents can ask to see our policies. The policy file is available at the Cylch for anyone to see. Here are some of them:-

- Child Protection
- Behaviour management
- Complaints procedure
- Staff Discipline
- Emergency
- Accidents
- Missing child
- Uncollected child
- Equal Opportunities
- Medication
- Special Needs
- Exclusion of sick children

- Confidentiality and Data Protection
- Nappy Changing
- Safe behaviour on journeys
- Covid 19
- Protecting children from the sun

### **Sut i gefnogi'r Cylch / How to support the Cylch**

Gwerthfarwogir pob cymorth a cefnogaeth wrth drefnu a chynnal digwyddiadau o dan enw'r Cylch. Gwerthfawrogir eich cymorth ar Bwyllgor y Cylch hefyd. Mae'r Pwyllgor yn gyfrifol am apwyntio staff, rheolaeth ariannol, gweithredu ac adolygu polisiau , cyhoeddusrwydd a chodi arian. Mae'r cyfarfodydd yn agored i bawb. Dewch i gefnogi ni a rhoi syniadau chi.

The Cylch would appreciate all support to organise and hold events under the name of the Cylch. Help on the Committee is also appreciated . The Committee is responsible for appointing staff , budget management, implementing and reviewing policies , publicity and fund raising. Meetings are open to all parents. Please come and support us and give your ideas.

Edited 24.11.22